

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de revisión: 18-ago.-2018

Número de Revisión: 2

### 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA EMPRESA

**Nombre Del Producto** ARBORCOAT TRANSLUCENT DECK & SIDING STAIN  
REDWOOD

**Código del producto** N62320

**Código de producto alternativo** N62320

**Clasificación de producto** TINTE

**Color** Marrón rojizo

**Uso recomendado** Tinte

**Restricciones de uso** No hay información disponible

**Fabricante**

Benjamin Moore & Co.  
101 Paragon Drive  
Montvale, NJ 07645  
Teléfono: 1-866-708-9180  
www.benjaminmoore.com

**Teléfono de emergencia**

CHEMTREC (EE. UU.): 800-424-9300  
CHEMTREC (fuera de los EE. UU.): (703)-527-3887

### 2. IDENTIFICACION DE LOS PELIGROS

**Clasificación**

Este producto químico se considera peligroso de acuerdo con la Norma de comunicación de peligros OSHA de 2012 (29 CFR 1910.1200)

Sensibilización cutánea	Categoría 1A
Carcinogenicidad	Categoría 2

**Elementos de la etiqueta**

**Atención**

**Indicaciones de peligro**

Puede provocar una reacción alérgica en la piel  
Se sospecha que provoca cáncer



**Aspecto** Líquido

**Olor** poco o ningún olor

**Consejos de prudencia - Prevención**

Pedir instrucciones especiales antes del uso  
No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad  
Utilizar el equipo de protección individual obligatorio  
Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol  
Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo  
Llevar guantes de protección

**Consejos de prudencia - Respuesta**

EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico

**Piel**

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes  
En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico  
Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas

**Consejos de prudencia - Almacenamiento**

Guardar bajo llave

**Consejos de prudencia - Eliminación**

Eliminar el contenido/el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada

**Peligros no clasificados de otra manera (HNOC)**

No es aplicable

**Otros datos**

No hay información disponible

**3. COMPOSICIÓN INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

Nombre químico	Nº CAS	% en peso
Silica, amorphous	7631-86-9	5
Zinc oxide	1314-13-2	0.5
Poly(oxy-1,2-ethanediyl), .alpha.-[3-[3-(2H-benzotriazol-2-yl)-5-(1,1-dimethylethyl)-4-hydroxyphenyl]-1-oxopropyl]-.omega-hydroxy-	104810-48-2	0.5
Decanedioic acid, bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidiny) ester	41556-26-7	0.5
Urea, N-(3,4-dichlorophenyl)-N,N-dimethyl-	330-54-1	0.5
Poly(oxy-1,2-ethanediyl), .alpha.-[3-[3-(2H-benzotriazol-2-yl)-5-(1,1-dimethylethyl)-4-hydroxyphenyl]-1-oxopropyl]-.omega.-[3-[3-(2H-benzotriazol-2-yl)-5-(1,1-dimethylethyl)-4-hydroxyphenyl]-1-oxoprop	104810-47-1	0.5
Sodium C14-C16 olefin sulfonate	68439-57-6	0.5
Carbamic acid, butyl-, 3-iodo-2-propynyl ester	55406-53-6	0.5
Cobalt neodecanoate	27253-31-2	0.5

#### 4. PRIMEROS AUXILIOS

<b>Consejo general</b>	No hay peligros que requieran medidas de primeros auxilios especiales.
<b>Contacto con los ojos</b>	Lávese a fondo con agua abundante durante 15 minutos por lo menos y consulte al médico.
<b>Contacto con la piel</b>	Lavar inmediatamente con jabón y abundante agua y quitarse la ropa y el calzado contaminados. Si persiste la irritación cutánea, llamar a un médico. Lavar la ropa antes de volver a usarla. Destruir los artículos contaminados, tales como: los zapatos.
<b>Inhalación</b>	Salir al aire libre. En el caso de molestias prolongadas acudir a un médico.
<b>Ingestión</b>	Lavar la boca con agua y después beber agua abundante. Si es necesario consultar a un médico.
<b>Síntomas y Efectos Más Importantes</b>	Puede provocar una reacción alérgica cutánea.
<b>Notas para el médico</b>	Tratar los síntomas.

#### 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

<b>Medios de extinción apropiados</b>	Utilizar medidas de extinción adecuadas a las circunstancias locales y al entorno.
<b>Equipo de protección especial para los bomberos</b>	Como en cualquier incendio, llevar un aparato de respiración autónomo de presión a demanda MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y todo el equipo de protección necesario.
<b>Riesgos Específicos Derivados del Producto Químico</b>	Los contenedores cerrados pueden estallar si se exponen al fuego o a temperaturas extremas.
<b>Sensibilidad al Impacto Mecánico</b>	No
<b>Sensibilidad a la Descarga Estática</b>	No
<b>Datos sobre el Punto de Inflamación</b>	
Punto de Inflamación (°F)	No es aplicable
Punto de Inflamación (°C)	No es aplicable
Método	No es aplicable
<b>Límites de Inflamabilidad en el Aire</b>	
Límite inferior de inflamabilidad	No es aplicable
Límite superior de inflamabilidad:	No es aplicable
<b>NFPA</b>	<b>Salud:</b> 1 <b>Inflamabilidad:</b> 0 <b>Inestabilidad:</b> 0 <b>Especial:</b> No es aplicable

**Leyenda NFPA**

- 0 - No peligroso
- 1 - Ligeramente
- 2 - Moderado
- 3 - Alto
- 4 - Grave

Las valoraciones asignadas son únicamente sugerencias, el contratista/empleador es el último responsable de las valoraciones NFPA (Asociación Estadounidense de Protección contra Incendios) cuando se utiliza este sistema.

Información adicional referida al sistema de valoración NFPA está disponible a través de la Agencia Nacional de Protección contra el Fuego (NFPA) en: [www.nfpa.org](http://www.nfpa.org).

**6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**

- Precauciones personales** Evítese el contacto con los ojos, piel o ropa. Asegúrese una ventilación eficaz.
- Otra información** Prevenir más fugas o vertidos si se puede hacer de forma segura.
- Precauciones relativas al medio ambiente** Para obtener más información ecológica, ver el apartado 12.
- Métodos de limpieza** Empapar con material absorbente inerte. Barrer y recoger en contenedores apropiados para su eliminación.

**7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

- Manipulación** Evítese el contacto con los ojos, piel o ropa. Evitar respirar los vapores, neblinas pulverizadas o polvo de lijado. En caso de ventilación insuficiente, use equipo respiratorio adecuado.
- Almacenamiento** Consérvese el envase bien cerrado Manténgase fuera del alcance de los niños.
- Materiales incompatibles** No hay información disponible

**8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL**

**Límites de exposición**

Nombre químico	ACGIH TLV	OSHA PEL
Silica, amorphous	N/E	20 mppcf - TWA
Zinc oxide	2 mg/m <sup>3</sup> - TWA 10 mg/m <sup>3</sup> - STEL	5 mg/m <sup>3</sup> - TWA 15 mg/m <sup>3</sup> - TWA
Urea, N-(3,4-dichlorophenyl)-N,N-dimethyl-	10 mg/m <sup>3</sup> - TWA	N/E

**Leyenda**

ACGIH - Conferencia americana de higienistas industriales gubernamentales  
 OSHA - Administración de salud y seguridad  
 N/E - No establecido

- Medidas técnicas** Asegurar una ventilación adecuada, especialmente en áreas confinadas.

**Equipo de protección personal**

<b>Protección ocular y de la cara</b>	Gafas protectoras con cubiertas laterales.
<b>Protección de la piel</b>	Ropa y guantes protectores impermeables.
<b>Protección respiratoria</b>	En caso de ventilación insuficiente, usar equipo de respiración adecuado.
<b>Medidas higiénicas</b>	Evítese el contacto con los ojos, piel o ropa. Quítese la ropa contaminada y lávela antes de ser reutilizada. Lávese cuidadosamente después del manejo.

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

<b>Aspecto</b>	Líquido
<b>Olor</b>	poco o ningún olor
<b>Umbral olfativo</b>	No hay información disponible
<b>Densidad (lbs/gal)</b>	8.4 - 8.8
<b>Densidad relativa</b>	1.00 - 1.05
<b>pH</b>	No hay información disponible
<b>Viscosidad (cps)</b>	No hay información disponible
<b>Solubilidad(es)</b>	No hay información disponible
<b>Solubilidad en el agua</b>	No hay información disponible
<b>Índice de Evaporación</b>	No hay información disponible
<b>Presión del vapor @20 °C (kPa)</b>	No hay información disponible
<b>Densidad de vapor</b>	No hay información disponible
<b>Wt. % Sólidos</b>	25 - 35
<b>Vol. % Sólidos</b>	25 - 35
<b>Wt. % Volátiles</b>	65 - 75
<b>Vol. % Volátiles</b>	65 - 75
<b>Límite Regulador de COV (g/L)</b>	< 100
<b>Punto de ebullición (°F)</b>	212
<b>Punto de ebullición (°C)</b>	100
<b>Punto de congelación (°F)</b>	32
<b>Punto de congelación (°C)</b>	0
<b>Punto de Inflamación (°F)</b>	No es aplicable
<b>Punto de Inflamación (°C)</b>	No es aplicable
<b>Método</b>	No es aplicable
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No es aplicable
<b>Límite superior de inflamabilidad:</b>	No es aplicable
<b>Límite inferior de inflamabilidad</b>	No es aplicable
<b>Temperatura de autoignición (°F)</b>	No hay información disponible
<b>Temperatura de autoignición (°C)</b>	No hay información disponible
<b>Temperatura de descomposición (°F)</b>	No hay información disponible
<b>Temperatura de descomposición (°C)</b>	No hay información disponible
<b>Coefficiente de partición</b>	No hay información disponible

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

<b>Reactividad</b>	No es aplicable
<b>Estabilidad química</b>	Estable en condiciones normales.
<b>Condiciones que deben evitarse</b>	proteger de la congelación.
<b>Materiales incompatibles</b>	Ningún material a mencionar especialmente.

**Productos de descomposición peligrosos** Ninguno bajo el uso normal.

**Posibilidad de reacciones peligrosas** Ningunos bajo condiciones normales del uso.

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

### Información del producto

### Información sobre posibles vías de exposición

**Vía de Base de Exposición** Contacto con los ojos, con la piel e inhalación.

### Toxicidad aguda

**Información del producto** No hay información disponible

### Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas

**Síntomas** No hay información disponible

### Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

<b>Contacto con los ojos</b>	Puede provocar una ligera irritación.
<b>Contacto con la piel</b>	La sustancia puede provocar irritación cutánea leve. El contacto prolongado o repetido puede reseca la piel y provocar irritación.
<b>Inhalación</b>	Puede provocar irritación del tracto respiratorio.
<b>Ingestión</b>	La ingestión puede causar irritación gastrointestinal, náuseas, vómitos y diarrea.
<b>Sensibilización</b>	Puede provocar una reacción alérgica en la piel
<b>Efectos neurológicos</b>	No hay información disponible.
<b>Efectos mutagénicos</b>	No hay información disponible.
<b>Efectos sobre la reproducción</b>	No hay información disponible.
<b>Efectos sobre el desarrollo</b>	No hay información disponible.
<b>Efectos en órganos diana</b>	No hay información disponible.
<b>STOT - exposición única</b>	No hay información disponible.
<b>STOT - exposición repetida</b>	No hay información disponible.
<b>Otros efectos adversos</b>	No hay información disponible.
<b>Peligro por aspiración</b>	No hay información disponible

### Medidas numéricas de toxicidad

Los siguientes valores se han calculado basándose en el capítulo 3.1 del documento de GHS

<b>ETAmezcla (oral)</b>	370404
<b>ETAmezcla (cutánea)</b>	148162
<b>ATEmix (inhalación-polvo/niebla)</b>	430.7 mg/L

### Información sobre los componentes

Silica, amorphous  
LD50 Oral: > 5000 mg/kg (Rata)

LD50 Dérmico: 2,000 mg/kg (Conejo)

LC50 Inhalación (Polvo): > 2 mg/L

Zinc oxide

LD50 Oral: 5000 mg/kg (Rata)

LC50 Inhalación (Polvo): > 5700 mg/m<sup>3</sup> (Rata, 4 hr.)

Poly(oxy-1,2-ethanediyl),

.alpha.-[3-[3-(2H-benzotriazol-2-yl)-5-(1,1-dimethylethyl)-4-hydroxyphenyl]-1-oxopropyl]-.omega.-hydroxy-

Sensibilización Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel

Decanedioic acid, bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidiny) ester

Sensibilización Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel

Urea, N-(3,4-dichlorophenyl)-N,N-dimethyl-

LD50 Oral: 1017 mg/kg (Rata)

LD50 Dérmico: > 5000 mg/kg (Rata)

Poly(oxy-1,2-ethanediyl),

.alpha.-[3-[3-(2H-benzotriazol-2-yl)-5-(1,1-dimethylethyl)-4-hydroxyphenyl]-1-oxopropyl]-.omega.-[3-[3-(2H-benzotriazol-2-yl)-5-(1,1-dimethylethyl)-4-hydroxyphenyl]-1-oxoprop

Sensibilización Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel

Cobalt neodecanoate

LD50 Oral: 3900 mg/kg (Rata)

### Carcinogenicidad

La información que figura a continuación indica si cada una de las agencias ha listado algún ingrediente como carcinógeno o no:.

Nombre químico	IARC	NTP	OSHA
Cobalt neodecanoate	2B - Possible Human Carcinogen		Listed

- El cobalto y los compuestos de cobalto son considerados como posibles carcinogénicos por la AIIC (2B). Pero no hay evidencia adecuada de la carcinogenicidad del cobalto y de los compuestos de cobalto para los humanos.

### Leyenda

IARC - Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer

NTP - Programa Nacional de Toxicidad

OSHA - Administración de salud y seguridad ocupacional

## 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

### **Efectos ecotoxicológicos**

No se ha investigado completamente el impacto medioambiental de este producto.

### **Información del producto**

#### **Toxicidad Aguda para peces**

No hay información disponible

#### **Toxicidad aguda para invertebrados acuáticos**

No hay información disponible

#### **Toxicidad aguda para plantas acuáticas**

No hay información disponible

#### **Persistencia y degradabilidad**

No hay información disponible.

**Bioacumulación**

No hay información disponible.

**Movilidad en el medio ambiente**

No hay información disponible.

**Ozono**

No hay información disponible

**Información sobre los componentes**

**Toxicidad Aguda para peces**

Urea, N-(3,4-dichlorophenyl)-N,N-dimethyl-  
LC50: 3.5 mg/L (trucha arcoiris *Oncorhynchus mykiss*, 96 h)  
Carbamic acid, butyl-, 3-iodo-2-propynyl ester  
LC50: 230 µg/l (Pez sol *Lepomis macrochirus* - 96 h)

**Toxicidad aguda para invertebrados acuáticos**

No hay información disponible

**Toxicidad aguda para plantas acuáticas**

No hay información disponible

**13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN**

**Desechos de residuos / producto no utilizado**

Desechar de acuerdo con los requisitos federales, estatales y locales. Los requisitos locales pueden variar. Consultar con el departamento de sanidad local o con la agencia estatal designada para la protección del medio ambiente sobre opciones adicionales para desechar el producto.

**14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**

DOT No regulado

ICAO No regulado

IMDG / IMO No regulado

**15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**

**Inventarios internacionales**

TSCA: Estados Unidos Sí - Todos los componentes están listados o excentos.  
DSL: Canadá Sí - Todos los componentes están listados o excentos.

**Reglamentos federales**



**SARA 311/312 (Superfund Amendments and Reauthorization Act, Ley de Reautorización y Enmiendas del Superfondo) categorización de los riesgos**

Peligro agudo para la salud	Sí
Peligro crónico para la salud	Sí
Peligro de incendio	No
Peligro de liberación brusca de presión	No
Riesgo de reacción	No

**SARA 313**

Sección 313 del Título III de la Ley de Reautorización y Enmiendas del Superfondo de 1986 (SARA). Este producto contiene uno o más productos químicos sujetos a inclusión en los informes de la Ley y Título 40 del Código de Reglamentos Federales, Parte 372:

*Ninguno/a*

**Ley del Aire Limpio, Sección 112 Contaminantes peligrosos del aire (HAPs) (ver 40 CFR 61)**

Este producto contiene los siguientes contaminantes peligrosos del aire (HAPs):

*Ninguno/a*

**Normativas estatales de EE.UU.**

**Proposición 65 de California**

 **ADVERTENCIA:** Peligro de cáncer y al aparato reproductor - [www.P65warnings.ca.gov](http://www.P65warnings.ca.gov)

**Derecho a saber por Estado**

Nombre químico	Massachusetts	Nueva Jersey	Pennsylvania
Silica, amorphous	X	X	X
Iron oxide	X	X	X
Urea, N-(3,4-dichlorophenyl)-N,N-dimethyl-	X	X	X
Carbamic acid, butyl-, 3-iodo-2-propynyl ester		X	

**Leyenda**

X - Incluido

**16. OTRA INFORMACIÓN**

**HMIS - Salud: 1\* Inflamabilidad: 0 Reactividad: 0 PPE: -**

**Leyenda HMIS**

- 0 - Riesgo mínimo
- 1 - Riesgo ligero
- 2 - Riesgo moderado
- 3 - Riesgo importante

- 4 - Riesgo grave  
\* - Riesgo crónico  
X - Definido por el usuario.

*Nota: La clasificación PPE (Equipo Protector Personal) ha sido intencionalmente dejada en blanco. Elegir la clasificación PPE que proteja a los empleados de los riesgos de uso del material bajo las condiciones normales reales.*

*Advertencia: Las clasificaciones del HMIS® se basan en una escala de 0 a 4, con 0 representando riesgos o peligros mínimos y 4 representando riesgos o peligros significativos. Aunque la inclusión de las clasificaciones del HMIS® en las MSDSs no es requerida bajo el artículo 29 CFR 1910.1200, el fabricante ha elegido incluirlas. Las clasificaciones del HMIS® sólo deben ser utilizadas conjuntamente con un programa HMIS® completamente implementado por empleados que hayan recibido la capacitación adecuada en HMIS®. HMIS® es una marca registrada y de servicio de la NPCA. Los materiales del HMIS® pueden ser adquiridos exclusivamente de J.J. Keller, (800) 327-6868.*

**¡ADVERTENCIA!** Si se raspa, lija o elimina la pintura vieja, puede liberarse polvo de plomo. EL PLOMO ES TÓXICO. LA EXPOSICIÓN AL POLVO DE PLOMO PUEDE OCASIONAR ENFERMEDADES GRAVES, TALES COMO DAÑOS CEREBRALES, ESPECIALMENTE A LOS NIÑOS. ASIMISMO, LAS MUJERES GESTANTES DEBERÍAN EVITAR LA EXPOSICIÓN. Utilizar un respirador aprobado por NIOSH para controlar la exposición al plomo. Limpiar cuidadosamente con un aspirador con filtro HEPA y fregona húmeda. Antes de comenzar, infórmese de cómo protegerse a sí mismo y a su familia contactando la línea directa nacional de información sobre el plomo, en el 1-800-424-LEAD o entrando en [www.epa.gov/lead](http://www.epa.gov/lead).

**Preparado por** Departamento de Conformidad de Productos  
Benjamin Moore & Co.  
101 Paragon Drive  
Montvale, NJ 07645  
800-225-5554

**Fecha de revisión:** 18-ago.-2018  
**Resumen de la revisión** No está disponible

Descargo de responsabilidad

**La información contenida en este documento se presenta de buena fe y se considera precisa como la fecha de vigencia que se muestra arriba. Esta información se proporciona sin garantía de ningún tipo. Los empleadores deben usar esta información solo como resultado del uso de estos materiales y la seguridad y salud de los empleados. Cualquier uso de estos datos e información debe ser determinado por las leyes y regulaciones federales, provinciales y locales aplicables.**

**FIN DE LA FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**